



**Кемеровская государственная
медицинская академия**

**Пособие
по латинскому языку
и основам фармацевтической
терминологии**

**Для студентов заочного отделения
фармацевтического факультета**

**Кемерово
КемГМА
2010**

ГОУ ВПО Кемеровская государственная медицинская академия
Федерального агентства по здравоохранению и социальному развитию

Кафедра латинского языка и медицинской терминологии

Пособие по латинскому языку и основам фармацевтической терминологии

**Для студентов заочного отделения
фармацевтического факультета**

**Кемерово
КемГМА
2010**

Сайханова Г. Н. Пособие по латинскому языку и основам фармацевтической терминологии: Для студентов заочного отделения фармацевтического факультета / Г. Н. Сайханова. – Кемерово: КемГМА, 2010. – 81 с.

Пособие по латинскому языку и основам фармацевтической терминологии предназначено для самостоятельной работы студентов заочного отделения фармацевтического факультета по разделам «Фонетика латинского языка» и «Грамматика латинского языка».

Рецензенты:

Танцерева И. Г. – канд. фарм. наук, доцент кафедры фармацевтической технологии ГОУ ВПО КемГМА Росздрава;

Матусович В. Н. – доцент кафедры иностранных языков ГОУ ВПО КемТИПП.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
Часть I. ФОНЕТИКА	5
Алфавит	5
Особенности произношения некоторых звуков	6
Ударение	10
Часть II. МОРФОЛОГИЯ	13
Занятие 1. Глагол	13
Занятие 2. Имя существительное. Предлоги. Союзы	17
Занятие 3. Третье склонение существительных	23
Занятие 4. Рецепт	28
Занятие 5. Имя прилагательное. Прилагательное в ботанической номенклатуре	32
Занятие 6. Номенклатура лекарственных средств. Номенклатурное наименование. Типовые группы номенклатурных наименований	36
Занятие 7. Номенклатура лекарственных средств	45
Занятие 8. Причастия	49
Занятие 9. Названия химических элементов, кислот, оксидов, гидроксидов	52
Занятие 10. Названия солей	55
Занятие 11. Сокращения в рецептах	61
Занятие 12. Степени сравнения прилагательных	66
Занятие 13. Имя числительное. Наречия. Местоимения	69
Занятие 14. Терминология патологии, клиники	73

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее учебное пособие составлено в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования и примерной программой по латинскому языку и основам терминологии (2008 г.) для студентов фармацевтических институтов и фармацевтических факультетов медицинских институтов и предназначено для самостоятельной работы студентов заочного отделения фармацевтического факультета по разделам «Фонетика латинского языка» и «Грамматика латинского языка».

Целью данного пособия является изложение теоретического материала в той последовательности, которая позволит студентам заочного отделения освоить грамматические темы в объеме, необходимом для выполнения контрольных работ и сдачи экзамена.

Пособие состоит из двух разделов. В разделе «Фонетика» рассматриваются латинский алфавит, правила чтения гласных, согласных, дифтонгов, диграфов, некоторых буквосочетаний, а также правила постановки ударения.

В разделе «Грамматика» все грамматические темы изложены соответственно плану занятий установочной сессии (30 часов), что отличает данное пособие от учебника, предназначенного для студентов-очников (129 часов).

Часть I

ФОНЕТИКА

План освоения темы:

1. Алфавит.
2. Гласные. Дифтонги. Согласные. Диграфы. Буквосочетания.
3. Ударение.

Цели изучения темы:

1. Научиться читать и писать на латинском языке.
2. Знать правила ударения.

Алфавит

Латинский алфавит, которым пользуются в современных фармакопеях, рецептурных справочниках, реестрах лекарственных средств, состоит из 25 букв.

Таблица 1

Начертание	Название	Произносится как русское	Начертание	Название	Произносится как русское
A a	а	<i>а</i>	Mm	эм	<i>м</i>
B b	бэ	<i>б</i>	Nn	эн	<i>н</i>
C c	цэ	<i>ц</i> или <i>к</i>	Oo	о	<i>о</i>
D d	дэ	<i>д</i>	Pp	пэ	<i>п</i>
E e	э	<i>э</i>	Qq	ку	<i>к</i>
F f	эф	<i>ф</i>	Rr	эр	<i>р</i>
G g	гэ	<i>г</i>	Ss	эс	<i>с</i> или <i>з</i>
H h	га	как украинское <i>г</i>	Tt	тэ	<i>т</i>
I i	и	<i>и</i>	Uu	у	<i>у</i>
J j	йот	<i>й</i>	Vv	вэ	<i>в</i>
K k	ка	<i>к</i>	Xx	икс	<i>кс</i>
L l	эль	<i>ль</i>	Yy	ипсилон	<i>и</i>
			Zz	зета	<i>з</i>

С прописной буквы пишутся собственные имена, географические названия и производные от них прилагательные. В медицине с прописной буквы принято писать также названия лекарственных растений и лекарственных средств.

Например:

tinctura Valerianae – настойка валерианы

tabulettae Analgini – таблетки анальгина

Часть II

МОРФОЛОГИЯ

Занятие 1

Глагол

План освоения темы:

1. Неопределенная форма. Основа. Четыре спряжения.
2. Imperativus (повелительное наклонение).
3. Indicativus (изъявительное наклонение).
4. Conjunctivus (сослагательное наклонение). Глагол *fieri*.
5. Глагольные формулировки в рецептах.

Цели изучения темы:

1. Уметь образовывать различные формы глаголов.
2. Научиться переводить и писать предложения и латинскую часть рецептов.
3. Уметь образовывать и применять некоторые формы глаголов, употребляемые в рецептах и фармацевтической терминологии.

Повелительное наклонение – Imperativus

Таблица 2

Infinitivus (неопределенная форма)	Основа	Спряжение	Imperativus (повелительное наклонение)	
			singularis	pluralis
signāre <i>обозначать</i>	signa	I	signa <i>обозначь</i>	signate <i>обозначьте</i>
miscēre <i>смешивать</i>	misce	II	misce <i>смешай</i>	miscete <i>смешайте</i>
addēre <i>добавлять</i>	add	III	adde <i>добавь</i>	addite <i>добавьте</i>
diluēre <i>разбавлять</i>	dilu	III	dilue <i>разбавь</i>	diluite <i>разбавьте</i>
finīre <i>заканчивать</i>	fini	IV	fini <i>закончи</i>	finite <i>закончите</i>

Приведенная таблица наглядно демонстрирует следующие моменты:

1. Признак неопределенной формы глаголов в латинском языке – окончание **-re**.

11. Как образуются формы действительного залога сослагательного наклонения?

12. Как образуются формы страдательного залога сослагательного наклонения?

13. В каком залоге сослагательного наклонения употребляются глаголы в рецептах?

14. Как на латинский язык переводится глагол *делаться* (*образовываться, получаться*) и в каких стандартных формулировках он употребляется в рецептах?

Литература:

1. Чернявский, М. Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Текст] / М. Н. Чернявский. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М.: Медицина, 1994.

2. Авксентьева, А. Г. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст] / А. Г. Авксентьева. – Минск: ИП «Экоперспектива», 1999.

Занятие 2

Имя существительное. Предлоги. Союзы

План освоения темы:

1. Грамматические категории имени существительного:

а) Род, число, падеж.

б) Пять склонений. Парадигмы окончаний пяти склонений существительного.

2. Основа существительного.

3. Словарная форма.

4. Фамилии в названиях препаратов.

5. Предлоги.

6. Союзы.

Цели изучения темы:

1. Научиться определять склонение существительного и уметь образовывать нужную падежную форму.

2. Научиться переводить фармацевтические термины и предложения с русского языка на латинский и с латинского на русский.

Занятие 4

Рецепт

План освоения темы:

1. Правила выписывания рецептов.
2. Структура рецепта.
3. Дополнительные надписи на рецепте.

Цели изучения темы:

1. Познакомиться с правилами выписывания рецептов.
2. Научиться выписывать и переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского языка на русский.

Р е ц е п т – это письменное, составленное по установленной форме обращение врача в аптеку об изготовлении и отпуске больному лекарства с указанием способа его употребления. Рецепт пишется на специальном бланке.

Порядок выписывания рецептов на лекарства для амбулаторных больных

1. Рецепты выписываются четко и разборчиво чернилами или шариковой ручкой с обязательным заполнением всех предусмотренных в бланке граф. Исправления в рецепте не допускаются.

2. Состав лекарств, обозначение лекарственной формы и обращение врача к фармацевту об изготовлении и выдаче лекарства пишутся на *латинском языке*. Использование латинских сокращений этих обозначений разрешается только в соответствии с принятыми в медицинской и фармацевтической практике. Не допускаются сокращения обозначений близких по наименованию ингредиентов, не позволяющие установить, какое именно лекарственное средство прописано.

3. Способ применения лекарств обозначается на русском или на национальном языке с указанием дозы, частоты, времени и длительности приема. Запрещается ограничиваться общими указаниями типа «внутреннее», «известно» и т. д.

4. При необходимости экстренного отпуска лекарства больному в верхней части рецептурного бланка проставляется обозначение «**cito**» (быстро) или «**statim**» (немедленно!).

8. Какого рода и какого склонения латинские наименования лекарственных веществ?
9. Какие частотные отрезки у жаропонижающих средств?
10. Какие частотные отрезки у анальгезирующих средств?
11. Какие частотные отрезки у желчегонных средств? У мочегонных средств?
12. Какие частотные отрезки у антибиотиков?
13. Назовите частотные отрезки андрогенных препаратов.
14. Назовите частотные отрезки снотворных и седативных препаратов.
15. Укажите частотные отрезки спазмолитических средств.
16. Укажите частотные отрезки гипотензивных средств.
17. Назовите частотные отрезки препаратов пчелиного и змеиного ядов.
18. Какие частотные отрезки у эстрогенных препаратов?
19. Каким действием обладают препараты, названия которых содержат частотный отрезок *thyr*-?
20. Какое действие оказывают лекарственные препараты с частотным отрезком *-coum-* (*-cum-*) в названии?
21. Какие лекарственные формы относятся к твердым лекарственным формам?
22. Какие вы знаете мягкие лекарственные формы?
23. Какие вы знаете жидкие лекарственные формы?

Литература:

Чернявский, М. Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Текст] / М. Н. Чернявский. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М.: Медицина, 1994.

Занятие 7

Номенклатура лекарственных средств

План освоения темы:

1. Названия групп лекарственных средств по их фармакологическому действию.
2. Четвертая типовая группа. Модели многочленных наименований лекарственных препаратов.

Цели изучения темы:

1. Научиться правильно составлять многочленные наименования лекарственных препаратов.

15. – tartaricum – винная, или виннокаменная кислота
 16. – phosphoricum – фосфорная кислота
 17. – undecylenicum – ундециленовая кислота

Оксиды и гидроксиды

Названия оксидов и гидроксидов состоят из двух слов – наименования элемента в родительном падеже единственного числа и группового наименования оксида или гидроксида (склоняемое): oxydum, i n – оксид, peroxydum, i n – пероксид, hydroxydum, i n – гидроксид.

Сравнительная таблица наименований оксидов и гидроксидов в русской и латинской номенклатуре.

Таблица 15

В русской номенклатуре	В латинской номенклатуре
оксид меди	Cupri oxydum (i, n)
пероксид водорода	Hydrogenii peroxydum (i, n)
гидроксид алюминия	Aluminii hydroxydum (i, n)

NB! В номенклатуре лекарственных средств встречается не применяемое в современной химической терминологии слово «закись» (например, закись азота). В латинском языке вместо существительного употребляется прилагательное oxydulatus, a, um – закисный. Таким образом, названия закисей в латинском языке образуются от названия химического элемента в именительном падеже ед. ч. И согласованного с ним определения *oxydulatus a um*.

Например: Nom. Sing. – Nitrogenium oxydulatum
 Gen. sing. – Nitrogenii oxydulati

Литература:

Чернявский, М. Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Текст] / М. Н. Чернявский. – Изд. 3-е, перераб. и доп. – М.: Медицина, 1994.

Занятие 10

Названия солей

План освоения темы:

1. «Международный» способ наименования солей.
2. «Старый» способ наименования солей.

Вопросы для самоконтроля

1. Сколько степеней сравнения имеют латинские качественные прилагательные?
2. Как образуется сравнительная степень прилагательных для мужского и женского родов?
3. Как образуется сравнительная степень прилагательных для среднего рода?
4. Как склоняются прилагательные в сравнительной степени?
5. С формой какого рода именительного падежа единственного числа совпадает основа прилагательных в сравнительной степени?
6. Какие вы знаете особенности употребления сравнительной степени в фармацевтической и анатомической терминологии?
7. Как образуется превосходная степень большинства прилагательных?
8. Как образуется превосходная степень прилагательных на **-er**?
9. Как склоняются прилагательные в превосходной степени?
10. Какие вы знаете прилагательные с неправильными степенями сравнения?

Занятие 13

Имя числительное. Наречия. Местоимения

План освоения темы:

1. Краткие сведения о числительных.
2. Наречия, употребляемые в фармацевтической терминологии.
3. Краткие сведения о местоимениях.

Цели изучения темы:

1. Познакомиться с числительными.
2. Знать наречия и местоимения, употребляемые в фармацевтической терминологии.

Краткие сведения о числительных

Запомните количественные и порядковые числительные от 1 до 15.

Таблица 20

Цифры	Количественные числительные	Порядковые числительные
1	unus, a, um – один, одна, одно	primus, a, um – первый, -ая, -ое
2	duo – два	secundus, a, um – второй, -ая, -ое
	duae – две	
	duo – два	alter, era, erum

Учебное издание

Сайханова Галина Николаевна

**Пособие
по латинскому языку
и основам фармацевтической терминологии**

**Для студентов заочного отделения
фармацевтического факультета**

Корректор, технический редактор – Вавилова К. М.

Художественный редактор – Сапова Т. А.

Ответственный редактор – Сайханова Г. Н.

Подписано в печать 10.09.2009. Тираж 60 экз. Формат 21×30½.
Условных печатных листов 4,7. Печать трафаретная.

Отпечатано редакционно-издательским отделом
ГОУ ВПО КемГМА Росздрава
650029, Кемерово, ул. Ворошилова, 22а. <http://www.kemsma.ru/rio/>
Требования к авторам: <http://www.kemsma.ru/rio/forauth.shtml>